

Абжаппарова А.А.¹

*¹Доктор PhD, Казахский Национальный Университет имени аль-Фараби
Aigul.abzhapparova@kaznu.kz*

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ МИГРАЦИЯ КИТАЙСКИХ СТУДЕНТОВ: ФАКТОР КОРОНАВИРУСА

Аннотация

В статье рассматривается динамика образовательной миграции китайских студентов и влияние угрозы распространения «коронавируса» на студенческую миграцию из Китая. Китай является одной из ведущих стран, отправляющих студентов учиться за границу. К концу последнего десятилетия число китайских студентов за рубежом стало самой большой группой иностранных студентов в мире.

Смертельная вспышка «коронавируса» оказала серьезное влияние на международную мобильность студентов. Австралия, Новая Зеландия, США и Сингапур были в числе стран, которые с начала февраля 2020 года запретили въезд иностранцам, выезжающим из Китая, в то время как тысяче китайских студентов вернулись обратно в Китай.

Статья написана в рамках научного проекта Министерства образования и науки Республики Казахстан "Образовательная миграция из Казахстана: факторы, тенденции и социально-политические последствия".

Ключевые слова: образовательная миграция, молодежь, Китай, студенты, университеты.

Абжаппарова, А.А.¹

*¹PhD докторы, ал-Фараби атындағы Қазақ ұлттық университеті
Aigul.abzhapparova@kaznu.kz*

ҚЫТАЙ СТУДЕНТТЕРІНІҢ БІЛІМ КӨШІ-ҚОНЫ: КОРОНАВИРУС ФАКТОРЫ

Аңдатпа

Мақалада қытай студенттерінің Білім көші-қонының динамикасы және "коронавирустың" таралу қаупінің Қытайдан студенттік көші-қонға әсері қарастырылады. Қытай студенттерді шетелге оқуға жіберетін жетекші елдердің бірі болып табылады. Соңғы онжылдықтың соңында шетелдердегі қытай студенттерінің саны әлемдегі ең үлкен шетелдік студенттер тобына айналды.

"Коронавирустың" өлімге ұшырауы студенттердің халықаралық ұтқырлығына елеулі әсер етті. Австралия, Жаңа Зеландия, АҚШ және Сингапур 2020 жылдың ақпан айынан бастап Қытайдан шығатын шетелдіктерге кіруге тыйым салынған елдер қатарында болды, ал мыңдаған қытай студенттері Қытайға қайта оралды.

Мақала Қазақстан Республикасы Білім және ғылым Министрлігінің "Қазақстанның білім беру көші-қоны: факторлар, үрдістер және әлеуметтік-саяси салдарлар" атты ғылыми жобасы аясында жазылған.

Түйінді сөздер: білім беру көші-қоны, жастар, Қытай, студенттер, университеттер.

Abzhapparova A.A.¹

*¹PhD, Al-Farabi Kazakh National University
Aigul.abzhapparova@kaznu.kz*

EDUCATIONAL MIGRATION OF CHINESE STUDENTS: CORONAVIRUS FACTOR

Abstract

The article examines the dynamics of educational migration of Chinese students and the impact of the threat of the spread of "coronavirus" on student migration from China. China is one of the leading

countries that send students to study abroad. By the end of the last decade, the number of Chinese students abroad had become the largest group of international students in the world.

The deadly coronavirus outbreak has had a major impact on international student mobility. Australia, New Zealand, the United States and Singapore were among the countries that have banned entry for foreigners leaving China since the beginning of February 2020, while thousands of Chinese students have returned to China.

The article is written within the framework of the scientific project of the Ministry of education and science of the Republic of Kazakhstan "Educational migration from Kazakhstan: factors, trends and socio-political consequences".

Key words: educational migration, youth, China, students, universities.

В 1978 году на подступах к политике реформ и открытости Дэн Сяопин принял принципиально важное решение: ежегодно отправлять на учебу за рубеж три тысячи студентов и ученых. Он считал, что если хотя бы 15% из них вернуться – это будет большой выигрыш для страны [1]. В настоящее время Китай стал мировым лидером по количеству студентов, обучающихся за рубежом, а доля возвращающихся достигла примерно трети от их числа. С 1978 по 2009 год около 1,62 миллиона человек покинули Китай для обучения за рубежом [2]. Согласно данным института статистики ЮНЕСКО, в период с 2013 по 2017 гг. число студентов, выезжающих из Китая для получения образования стабильно росло. В 2017 году 928090 студентов из Китая обучались в различных университетах мира [3].

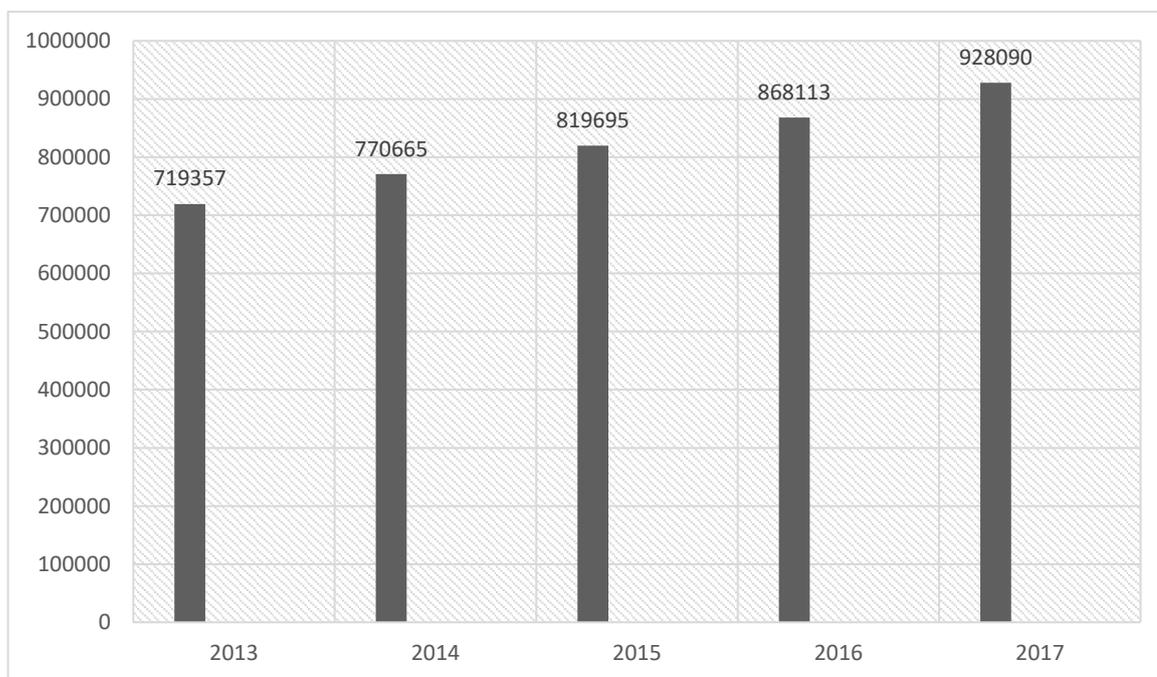


Рис. 1. Количество китайских студентов зарубежом

В первую очередь китайскую молодежь привлекают Соединенные Штаты и Англия, а также Австралия и Япония. Это страны, которые находятся на переднем крае технического прогресса и, следовательно, способны обеспечить вступающему в трудовую жизнь поколению широкие возможности для предпринимательской, преподавательской, научной и т.д. деятельности. Молодой человек, приехавший из-за рубежа, имеет шанс интегрироваться в эту жизнь или, приобретя соответствующий профессиональный багаж, найти достойное место у себя дома в передовых сегментах экономики, обновленных с помощью технологий из тех же стран.

По данным Статистического института ЮНЕСКО за 2017 год, 10 стран, где обучаются большинство студентов из Китая [4]:

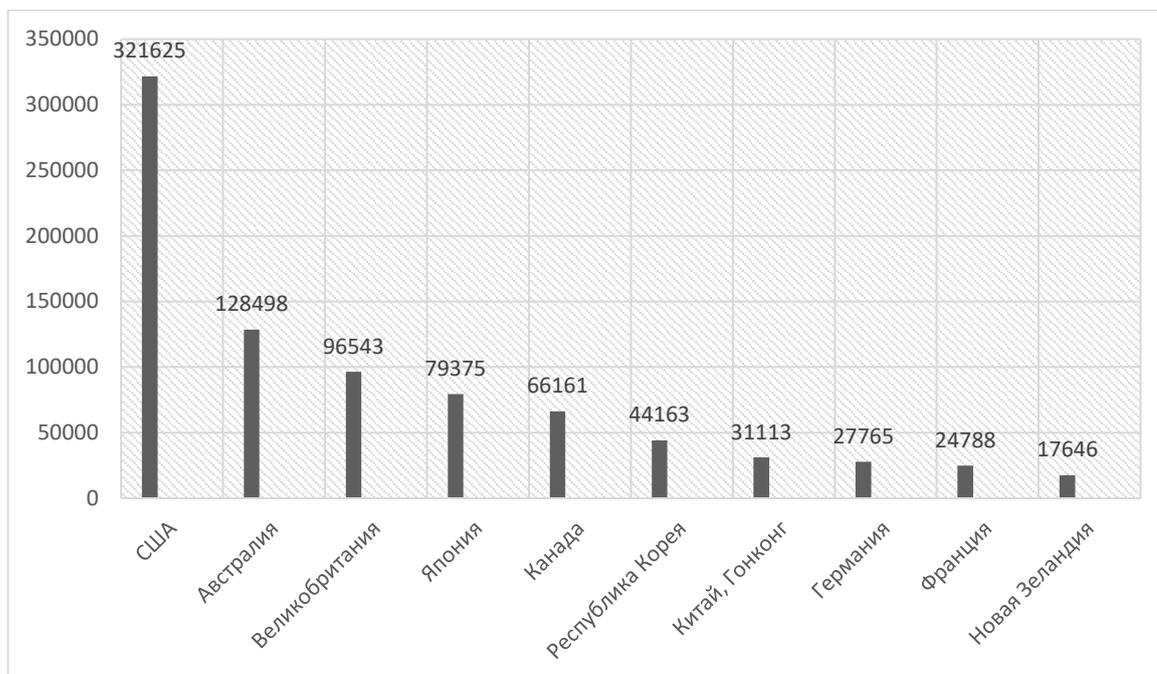


Рис. 2. Количество студентов из Китая за 2017 год

К концу последнего десятилетия число китайских студентов за рубежом стало самой большой группой иностранных студентов в США. На самом деле Китай по-прежнему является одной из ведущих стран, отправляющих студентов учиться за границу, и этот спрос на иностранное образование остается высоким. Основные причины, по которым китайские студенты предпочитают получать высшее образование за рубежом, заключаются в следующем:

1. Китайские студенты оценили перспективы будущего трудоустройства как одну из главных причин обучения за рубежом. Среди китайских студентов и их родителей существует твердое убеждение, что иностранное образование улучшит перспективы трудоустройства и карьерного роста.

2. Намерение переехать в страну обучения является важной причиной для выбора иностранного образования. Китайская молодежь считает, что обучение за рубежом облегчит им переезд в другую страну.

3. Изучая новую культурную среду и обучаясь в другой образовательной системе, многие студенты верят, что у них будет более богатый опыт, чем если бы они учились в своей родной стране.

4. Очень важной причиной является вступительный экзамен в Китае (Gaokao) - один из самых напряженных периодов времени для китайских студентов и их родителей. В Китае это самый важный экзамен для всех выпускников средней школы, которые хотят получить высшее образование. Поэтому многие родители стараются избежать психологического стресса для своих детей и делают выбор в пользу зарубежных вузов. Следует отметить, что родители оказывают большое влияние на своих детей при выборе профессии и страны обучения.

5. На мотивационные установки китайской молодежи также влияют их друзья, которые учатся в другой стране. Это не всегда является главным фактором, но может быть одной из причин, побуждающих студента выезжать за границу. По их мнению, поездка на зарубежное обучение открывает новые возможности для установления личных и профессиональных отношений с людьми со всего мира.

6. Китайские студенты также считают, что обучение за рубежом дает им качественное образование. Это происходит потому, что иностранные школы предлагают более гибкую среду обучения, с большим акцентом на улучшение умственных навыков студента, таких как лидерство, командная работа и принятие решений. Обучаясь в англоязычной стране, студенты могут изучать и совершенствовать свои языковые навыки [5-7].

Коронавирус, или COVID-19, вызвал разрушительные волновые эффекты и значительные сбои в работе промышленных предприятий во всем мире. Чтобы изучить влияние коронавируса на сектор высшего образования, в особенности на динамику студенческой мобильности, Британское

агентство ранжирование университетов QS [8] провела опрос среди потенциальных иностранных студентов, повлиял ли угроза заражения коронавирусом на их планы учиться в иностранных вузах.

По состоянию на 26 февраля 2020 года результаты опроса показали, что обнадеживающие 61% респондентов заявили, что глобальный кризис здравоохранения не повлиял на их планы учиться за рубежом, в то время как 27% заявили, что это так.

Из тех респондентов, чьи планы были затронуты коронавирусом, 37% заявили, что теперь они намерены отложить свой въезд на следующий год, что говорит о том, что влияние на набор иностранных студентов в учебные заведения может быть кратковременным.

Кроме того, 33% заявили, что теперь они намерены учиться в другой стране, и только 11% заявили, что больше не хотят учиться за границей.

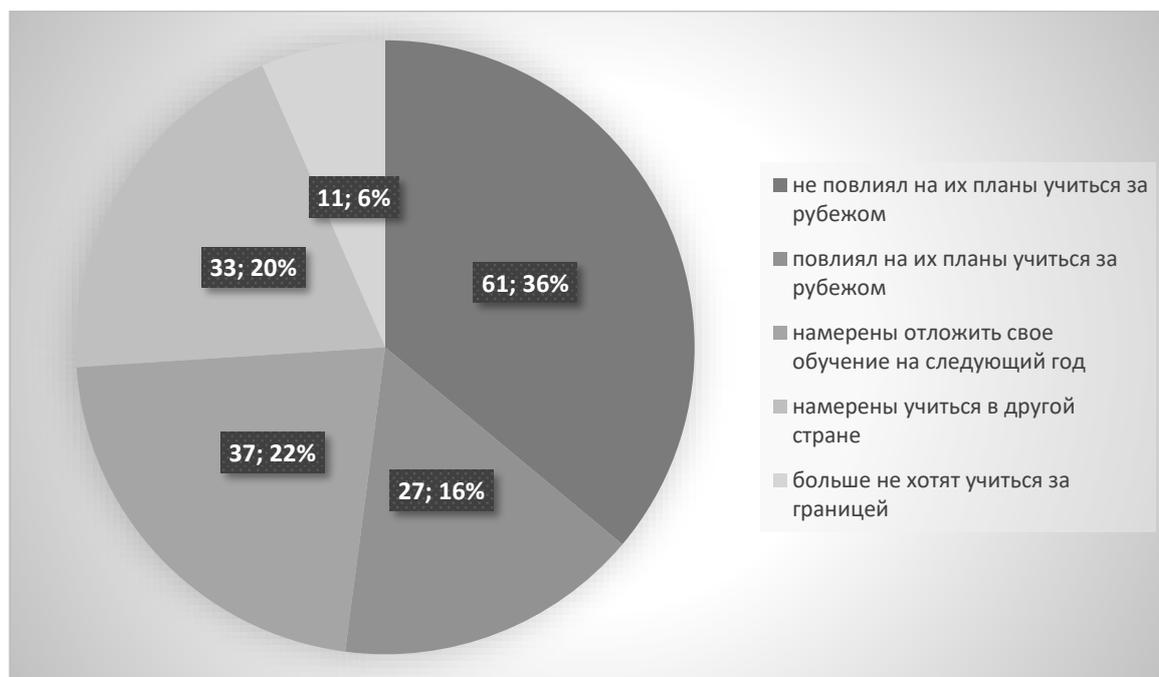


Рис. 3. Результаты опроса Британского агентства ранжирование университетов QS

С начала января 2020 года многие страны ввели запрет на въезд иностранным гражданам, выезжающим из Китая, в результате чего многие студенты-китайцы были вынуждены отложить свое обучение в иностранных вузах.

Из-за продолжающейся вспышки коронавируса ключевые вступительные экзамены для поступления в зарубежные школы и университеты отменяются, что рушит планы китайской молодежи поступить в иностранный вуз. К примеру, совет колледжа, который организует стандартизированный тест Scholastic Assessment Test, или SAT [9], для приема в колледжи США, отменил тест 14 марта 2020 года для всех зарегистрированных студентов, путешествующих из Китая в другие места для прохождения экзамена.

Вступительные экзамены в аспирантуру, GRE и GMAT, а также тесты на знание английского языка IELTS и TOEFL также были отменены в марте 2020 года, сообщило Национальное управление по экзаменам в области образования Китая. Вторым месяцем подряд тестируемые не смогли сдать экзамены в Китае, а регистрационные сборы за все тесты были возвращены.

В связи с продолжающимися отменами экзаменов китайские студенты могут пропустить сроки подачи заявок в лучшие университеты мира. Падение приема китайских студентов может нанести удар по учебным заведениям, особенно в США, Великобритании и Австралии, которые в последние годы все больше зависят от доходов китайских плательщиков сборов.

Если рассмотреть влияние студентов из Китая в экономическое развитие стран-обучения, то в 2017 году около 900 000 китайских студентов обучались в различных иностранных высших учебных заведениях. Примерно половина из них обучались в США или Австралии, вложив миллиарды долларов в их экономику.

Не известно, сколько из 360 000 китайских студентов, обучающихся в США, были за пределами страны, когда 31 января 2020 года в США был введен запрет на въезд и выезд,

незадолго до того, как многие университеты должны были возобновить обучение. Но когда Австралия ввела свои ограничения в начале февраля, власти подсчитали, что 56% китайских студентов (около 106 680 человек) все еще находились за границей. Семестр должен был начаться в конце февраля-начале марта.

Студенты из Китая, крупнейшего источника иностранных студентов в США. В США китайские студенты внесли в экономику США в 2018 году 14,9 миллиарда долларов [10], а в 2019 году - 22 миллиардов долларов, несмотря на двухлетнюю торговую войну, согласно правительственным данным. Число заявок в Великобританию также возросло.

Образование является одним из основных секторов в Австралии, который, по мнению экспертов, а также Центрального банка, в наибольшей степени пострадает от вспышки коронавируса.

Китайские студенты составляют самую большую часть иностранных студентов в Австралии, составляя около 0,6% ВВП страны. В Австралии 23,3% общего дохода университетов приходилось на иностранных студентов в 2017 году, а китайские студенты составляли более 38% всех международных обучающихся в 2018 году. В общей сложности международное образование внесло 37,6 миллиарда австралийских долларов [11] (25 миллиардов долларов) в австралийскую экономику в 2018-2019 финансовом году. Данные департамента образования показали, что в 2019 году [12] в местных учебных заведениях различного уровня обучалось более 261 000 китайских граждан. В секторе высшего образования 37,3% иностранных абитуриентов были из материкового Китая.

В марте 2020 года Австралийские университеты разрешили некоторым студентам из материкового Китая обойти ограничения на поездки и вернуться к учебе. Австралийские университеты более подвержены влиянию китайского рынка, чем институты других стран – девять ведущих университетов страны полагаются на китайских студентов в общей сложности на 2,8 миллиарда австралийских долларов (1,85 миллиарда долларов) в год в качестве дохода от обучения. Международная ассоциация образования Австралии предупредила о возможном ударе в размере от \$ 6 млрд до \$ 8 млрд, если китайские студенты не смогут посещать первый семестр, сообщает Financial Times [13].

В связи с этим многие университеты предприняли ряд мер по привлечению и поддержке китайских студентов. К примеру Западный Сиднейский университет заявил, что он предлагает пострадавшим студентам единовременный взнос в размере 1500 австралийских долларов (993 доллара США) для компенсации расходов, если они решат транзитом перебраться в другую страну.

Австралийский национальный университет заявил, что все пострадавшие китайские студенты – около 4000 из них – смогут получить до 5000 долларов в качестве компенсации расходов, понесенных в связи с запретом на поездки, если они останутся зачисленными после 3 июня 2020 года. Университет также оказывает финансовую помощь студентам, которые принимают дистанционное участие на первом семестре.

Университет Сиднея сообщил, что он предоставил доступ к онлайн-поддерживаемому обучению для 800 курсов и отложил начало семестра для небольшого числа курсов в бизнес-школе. Около 14 000 его студентов из Китая остаются за границей [14].

Университет Мельбурна заявил, что он предлагает гранты поддержки в размере до 7500 долларов США, чтобы помочь пострадавшим студентам с непредвиденными расходами, понесенными из-за запрета на поездки [15].

В заключении, нужно отметить, что не только молодежь Китая заинтересована в обучении в иностранных вузах, но сами принимающие страны готовы принять на обучение абитуриентов из Китая. Как показывает статистика, китайские студенты ежегодно приносят миллионы (в случае США и Австралии - миллиарды) долларов в экономики принимающих стран. Однако распространение коронавируса затормозила образовательную миграцию молодежи по всему миру, что негативно повлияло на образовательный рынок многих стран, в особенности крупных образовательных центров как США, Австралия, Великобритания и т.п. Несмотря на то что многие вузы перешли на дистанционное обучение, и предлагают целые курсы бесплатного онлайн обучения, многие китайские студенты предпочитают отложить свое обучение или же взять академический отпуск. Это побуждает вузы некоторых стран пойти на определенные действия, как оказание финансовой помощи, предоставление грантов и т.п., чтобы заинтересовать китайских студентов продолжить свое обучение.

Список использованной литературы:

1. Zweig D., Rosen S. *How China trained a new generation abroad*. 2003. URL: <https://www.scidev.net/global/migration/feature/how-china-trained-a-new-generation-abroad.html> (date of appeal: 10.05.2020);
2. *С 1978 по 2009 гг. около 1,62 млн. китайцев выехали за границу на учёбу*. China study: Russian-Chinese Foundation for culture and education 2010. URL: <http://china-study.ru/news/show/id/532>(date of appeal: 11.05.2020);
3. UNESCO: online data card for international student mobility. URL: <http://education-events.ru/2014/05/16/uis-unesco-international-student-flow> (date of appeal: 10.05.2020);
4. *Global Flow of Tertiary-Level Students. Инстумум статистики ЮНЕСКО*. URL: <http://uis.unesco.org/en/uis-student-flow> (date of appeal 12.05.2020);
5. *Nine reasons why Chinese students choose to study abroad. The times higher education: weekly British magazine specializing in news and other matters of higher education*. 2018. URL: <https://www.timeshighereducation.com/student/advice/nine-reasons-why-chinese-students-choose-study-abroad>. (date of appeal 12.07.2018).
6. *Chinese Students' Motivations for Studying in the United States. Journal of International Students*. Volume 7, Issue 2 (2017), pp. 257-269. ISSN: 2162-3104 Print/ ISSN: 2166-3750 Online. URL: <https://files.eric.ed.gov/fulltext/EJ1129138.pdf/> (date of appeal 12.05.2020);
7. *More and Younger: Outbound Student Mobility Among Chinese High School Students. World Education News & Reviews*. URL: <https://wenr.wes.org/2017/04/more-and-younger-outbound-student-mobility-among-chinese-high-school-students> (date of appeal 12.05.2020);
8. *How to Mitigate the Impact of Coronavirus on International Student Recruitment. QS Quacquarelli Symonds*. 2020. URL: <https://www.qs.com/how-to-mitigate-the-impact-of-coronavirus-on-international-student-recruitment> (date of appeal 14.05.2020);
9. *SAT for Chinese Students Scrapped, Dashing Dreams of Foreign Education. The Bloomberg Media Distribution*. 2020. URL: <https://www.bloomberg.com/news/articles/2020-02-18/next-virus-casualty-chinese-students-foreign-education-dream> (date of appeal 14.05.2020);
10. *Leading Places of Origin Fact Sheets for Open Doors®. the Institute of International Education*. 2019. URL: <https://www.iie.org/Research-and-Insights/Open-Doors/Fact-Sheets-and-Infographics/Leading-Places-of-Origin-Fact-Sheets> (date of appeal 15.05.2020);
11. *International education makes significant economic contribution. Australian Government. Department of Education, Skills and Employment*. 2020. URL: https://ministers.dese.gov.au/tehan/international-education-makes-significant-economic-contribution?utm_source=miragenews&utm_medium=miragenews&utm_campaign=news(date of appeal 16.05.2020);
12. *International student data summary 2019. Australian Government. Department of Education, Skills and Employment*. 2019. URL: <https://internationaleducation.gov.au/research/International-Student-Data/Documents/MONTHLY%20SUMMARIES/2019/December%202019%20End%20of%20year%20summary.pdf> (date of appeal 17.05.2020);
13. *Coronavirus exposes western universities' reliance on China. Financial times*. 2020. URL: <https://www.ft.com/content/b3429de6-4dec-11ea-95a0-43d18ec715f5> (date of appeal 18.05.2020);
14. *Australia universities let Chinese students get around a travel ban. Critics warn it could spread the coronavirus. CNBS Newsletter*. 2020. URL: <https://www.cnbcs.com/2020/03/05/coronavirus-australia-let-chinese-students-circumvent-travel-ban.html>(date of appeal 15.05.2020);
15. *Supporting students affected by coronavirus (COVID-19)*. URL: <https://about.unimelb.edu.au/newsroom/news/2020/february/supporting-students-affected-by-coronavirus-covid-19>(date of appeal 25.05.2020).